

FRANÇAIS

TONDEUSE À CHEVEUX SC758E

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

CHARGER L'APPAREIL

IMPORTANT! Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.

- insérez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. Pour ce faire, assurez-vous que la tondeuse est en position OFF. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 3 heures.
- Le voyant de charge rouge situé sur la poignée se mettra à clignoter une fois l'appareil branché correctement sur le secteur. Une fois l'appareil complètement chargé, le voyant restera allumé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse sans fil pendant 75 minutes.

Votre tondeuse à cheveux BaBylissMEN est équipée de batteries Li-ion.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurées une tonne rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

AVERTISSEMENT ! Si le voyant de charge se met subitement à clignoter rapidement, l'appareil est défectueux. Dans ce cas, interrompez la charge, retirez l'adaptateur de la source d'alimentation et prenez contact avec notre service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Assurez-vous que l'appareil est parfaitement huilé.
- Assurez-vous que l'appareil est chargé en suffisance.
- Pour obtenir des performances optimales, utilisez uniquement la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démaillés.
- Lorsque la batterie de l'appareil est presque plate, le voyant de charge clignote pour signaler que la capacité restante de la batterie est inférieure à 15 %.

POUR UN RÉSULTAT OPTIMAL

- Fixez le guide de coupe selon la hauteur de votre choix. Réglage 1 = 3 mm, réglage 2 = 6 mm, réglage 3 = 9,5 mm, réglage 4 = 13 mm.
- Allumez la tondeuse à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt coulissant situé sur le dessus de l'appareil. Les lames se mettront en marche, et le voyant LED vert s'allumera.
- Commencez par la nuque. Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers la haut et en maintenant le guide de coupe à plat sur la tête. Lentement, faites glisser la tondeuse vers le haut à travers les cheveux et vers le devant de la tête en effectuant un mouvement de balayage vers l'avant. Une fois que vous avez atteint le devant de la tête, enclenchez la lame opposée en effectuant un mouvement de balayage vers l'arrière et revenez jusqu'à la nuque.
- Continuez à effectuer ce mouvement de balayage de la nuque vers le devant de la tête jusqu'à obtenir une longueur égale partout.
- Pour dégager les oreilles et tailler la ligne du cou, retirez simplement le guide de coupe et servez-vous de la lame pour sculpter les contours et les favoris.
- Pour obtenir un réglage 0, utilisez la tondeuse sans guide de coupe.

RETIRER LES LAMES

- Les lames sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.
- Pour retirer les lames, tenez la poignée des deux mains, placez vos deux pouces sous les lames et appuyez sur les lames pour les séparer de la poignée (fig. 1).
- Soufflez délicatement pour éliminer les cheveux accumulés sous les lames.
- Les lames peuvent être rincées à l'eau du robinet. Après avoir rincé les lames, pensez éventuellement à les huiler.
- Pour réinsérer les lames, faites glisser la languette de positionnement des lames dans la fente de la tondeuse (fig. 2). Ensuite, tenez la poignée des deux mains et appuyez vers le bas (fig. 3).

Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec cet appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporerà pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

RETIRER LE GUIDE DE COUPE

Pour retirer le guide de coupe, placez vos doigts de part et d'autre du guide de coupe et tirez délicatement vers le bas pour l'extraire de l'appareil (fig. 4).

ENGLISH

HAIR CLIPPER SC758E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

CHARGING THE APPLIANCE

IMPORTANT! Only use the adaptor supplied with the appliance.

- Insert plug into appliance and connect the adapter, making sure the clipper is in the OFF position. Before using the appliance for the first time, charge it for 3 hours.
- The red charging indicator light on the power handle will flash when the appliance is correctly connected to the mains. When it is fully charged, indicator light will remain on.
- A full charge provides 75 minutes of cordless use.

Your BaBylissMEN Hair Clipper is equipped with Li-ion batteries.

Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.

WARNING! If the charging light suddenly starts to flash rapidly, the appliance is faulty. If this does happen, please stop charging and remove the adaptor from the power source and contact our Customer Care Centre for further advice.

PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the clipper should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance for noticeable signs of damage. Do not use if damaged.
- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
- Ensure the appliance is well oiled.
- Ensure the appliance is sufficiently charged.
- For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.
- When the appliance is about to run out of energy, the charging indicator will flash to indicate that there is less than 15% battery capacity remaining.

GETTING THE BEST RESULTS

- Attach the comb guide length of your choice. Grade 1 = 3mm, Grade 2 = 6mm, Grade 3 = 9.5mm, Grade 4 = 13 mm.
- Switch on the clipper using the on/off sliding switch located on top of the clipper. The blades will start to move and the green LED will illuminate.
- Starting at the nape of the neck, hold the clipper with the teeth of the clipper pointing upwards and the comb guide flat on the head. Slowly move the clipper upwards, through the hair, and towards the front of the head in a forward sweeping motion. Once at the front of the head, engage

the opposite blade in a backward sweeping motion to move from the front of the head, back to the nape of the neck.

- Continue with this sweeping motion, running from the nape of the neck to the front of the head until you reach an even length all over.
- To tidy longer hairs around the ears and neckline, simply remove the comb guide and use the blade for neatening edges and shaping sideburns.
- If you require a grade 0 cut, the clipper can be used without a comb guide attached.

REMOVING THE BLADES

- The blades can be removed to aid cleaning.
- To remove the blades, hold the handle by two hands, place your two thumbs underneath the blades and push the blades away from the handle (Fig. 1).
- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
- The blades can be rinsed under the tap. After rinsing, the blades may need to be oiled.
- To reattach the blades, put the position rib of the blades into the slot on clipper body (Fig. 2). Then hold the handle by two hands, and press downward (Fig. 3).

After cleaning, switch the appliance on, and oil the blades by adding a few drops of the oil supplied over the blades. Only use the lubricating oil supplied with this appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

REMOVING COMB GUIDE

To remove the comb guide, place your fingers each side of the of the comb guide and gently pull down and away from the unit (Fig. 4).

DEUTSCH

HAARSCHNEIDEMASCHINE SC758E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

AUFLADEN DES GERÄTS

WICHTIG! AusschließlIch das mitgelieferte Netzteil verwenden.

- Den Stecker in das Gerät stecken und das Netzteil an den Netzstrom anschließen. Dabei darauf achten, dass der Haarschneider auf OFF steht. Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 3 Stunden aufladen
- Die rote Ladeanzeigeleuchte am Griff blinkt, wenn das Gerät korrekt an den Netzstrom angeschlossen ist. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige ständig.
- Eine volle Ladung ermöglicht 75 Minuten Akkubetrieb

Ihr BaBylissMEN Haarschneider ist mit Li-Ion-Batterien ausgestattet.

Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollauffladung wird ein optimales Prestile garantierende die sorgt das die tondeuse elke keer weer soepel en snel werkt. Het maximale vermogen van de oplaadbare batterijen wordt pas bereikt na 3 keer volledig opladen en ontladen.

ACHTUNG! Wenn die Ladeanzeige plötzlich beginnt schnell zu blinken, dann ist das Gerät defekt. In diesem Fall den Ladevorgang abbrechen, das Netzteil vom Netzstrom entfernen und den Kundendienst benachrichtigen, um weitere Informationen zu erhalten.

LEISTUNGSERHALT DER AKKUS

Um die optimale Leistung zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 3 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

VORBEREITUNG

- Untersuchen Sie das Gerät immer auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung. Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Haarschneiders frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät gut geschmiert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
- Für die besten Leistungen aufsauberen, trockenem Haar verwenden, das vorher sorgfältig durchgekämmt wurde, um alle Knoten zu entfernen.
- Bei geringem Akkustand blinkt die Ladestandsanzeige; dies bedeutet, dass weniger als 15% Akkukapazität verbleibt.

DIE BESTEN RESULTATE ERZIELEN

- Den Kammaufsatz für die gewünschte Länge befestigen. Grad 1 = 3 mm, Grad 2 = 6 mm, Grad 3 = 9,5 mm, Grad 4 = 13 mm.
- Die Haarschneidemaschine mit dem on/off-Schiebeschalter oben am Haarschneider einschalten. Die Klingen setzen sich in Bewegung und die grüne LED-Anzeige leuchtet.
- Beginnen Sie am Nacken und halten den Haarschneider mit den Zähnen nach oben gerichtet so, dass der Kammaufsatz flach am Kopf anliegt. Den Haarschneider langsam in einer vorwärtsgleitenden Bewegung nach oben durch das Haar in Richtung Vorderseite des Kopfs bewegen. Einmal an der Vorderseite des Kopfs angekommen, die entgegengesetzte Klinge ansetzen und das Gerät in einer rückwärtsgleitenden Bewegung wieder in Richtung Nacken bewegen.
- Setzen Sie diese gleitenden Bewegungen vom Nacken in Richtung Vorderkopf fort, bis das Haar überall auf eine gleichmäßige Länge gekürzt ist.
- Zum Schneiden überstehender Haare rund um Ohren und Nacken kann einfach der Kammaufsatz entfernt werden, um die Klinge zum Bereinigen von Kanten und zum Formen von Koteletts zu verwenden.
- Für einen Nullschnitt kann der Haarschneider ohne Kammaufsatz verwendet werden.

ENTFERNEN DER KLINGEN

- Die Klingen können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
- Zum Entfernen der Klingen den Griff mit beiden Händen festhalten, beide Daumen unter die Klingen legen und sie dann vom Griff weg drücken (Abb. 1).
- Haare, die sich eventuell unter den Klingen verfangen haben, vorsichtig wegpusten.
- Die Klingen können unter fließendem Wasser abgespült werden. Nach dem Abspülen müssen die Klingen eventuell geölt werden.
- Stecken Sie die Positionierrippe an den Klingen in den Schlitz am Rumpf der Haarschneiders, um die Klingen wieder zu befestigen (Abb. 2). Danach den Griff mit beiden Händen festhalten und die Klinge andrücken (Abb. 3).

Den Haarschneider nach dem Reinigen der Klingen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeitshaarschneider konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

ENTFERNEN DER KAMMAUFSÄTZE

Den Kammaufsatz auf beiden Seiten festhalten und sanft nach unten vom Gerät abziehen, um ihn zu entfernen (Abb. 4).

NEDERLANDS

Tondeuse SC758E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

HET APPARAAT OPLADEN

BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde adapter.

- Zorg dat de tondeuse uit staat en sluit dan de adapter aan op het apparaat en steek de stekker in het stopcontact. Laad het apparaat vóór het eerste gebruik eerst 3 uur lang op.
- Het rode oplaadlampje op de handgreep gaat knipperen als het apparaat correct is aangesloten op het lichtnet. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, blijft het indicatielampje branden.
- Een volledig opgeladen tondeuse kan 75 minuten lang snoerloos gebruikt worden.

Uw BaBylissMEN haartondeuse is voorzien van oplaadbare Li-ion-batterijen.

Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 3 uur lang ononderbroken te worden opgeladen. Door deze eerste "superlading" wordt een optimale prestatie gegarandeerd die zorgt dat de tondeuse elke keer weer soepel en snel werkt. Het maximale vermogen van de oplaadbare batterijen wordt pas bereikt na 3 keer volledig opladen en ontladen.

WAARSCHUWING! Als het oplaadlampje plotseling snel begint te knipperen, is het apparaat defect. Mocht dit het geval zijn, stop dan met opladen, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met onze Klantenservice voor advies.

BEHOUD VAN DE BATTERIJEN

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de tondeuse in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

- Controleer het apparaat altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Controleer de tondeuse altijd vóór gebruik om te kijken of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
- Zorg dat het apparaat goed geolied is.
- Zorg dat het apparaat voldoende is opgeladen.
- Gebruik het apparaat voor het beste resultaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.
- Wanneer de oplaadbare batterijen bijna leeg zijn, zal het oplaadlampje gaan knipperen om aan te geven dat de accu minder dan 15% opgeladen is.

VOOR DE BESTE RESULTATEN

- Bevestig de opzetkam met de gewenste lengte. Nr.1 = 3 mm, Nr.2 = 6 mm, Nr.3 = 9,5 mm, Nr.4 = 13 mm.
- Zet de tondeuse aan met de on/off schuifschakelaar bovenop de tondeuse. De messen gaan bewegen en het groene LED-lampje gaat branden.
- Begin achter bij de nek, houd de tondeuse met de tandjes naar boven gericht en de opzetkam plat op het hoofd. Beveeg de tondeuse langzaam omhoog, door het haar, naar het voorhoofd in en naar voren gericht beweging. Ga, vanaf het voorhoofd, met het tegenoverliggende mes in een achterwaartse veegbeweging weer terug richting de achterkant van de nek.
- Blijf heen en weer bewegen vanaf de nek naar het voorhoofd en weer terug tot het haar overal gelijke lengte heeft.
- Voor het bijwerken van langere haren bij de oren en de neklijn, eenvoudig de opzetkam verwijderen en het mes gebruiken om de randen netjes te maken en de bakkebaarden in model te brengen.
- Om glad te scheren kan de tondeuse worden gebruikt zonder meegeleverde opzetkam.

HET VERWIJDEREN VAN DE MESSEN

- De messen kunnen worden verwijderd om hetschoonmaken te vergemakkelijken.
- Houd, om de messen te verwijderen, de handgreep met twee handen vast, plaats beide duimen onder de messen en duw de messen van de handgreep af. (Afb.1)
- Blaas voorzichtig eventuele haarresten weg die onder de messen zitten.
- De messen kunnen onder de kraan worden afgespoeld. Na het afspoelen, moeten de messen mogelijk geolied worden.
- Om de messen weer te bevestigen, de plaatsingsrichel van de messen in de sleuf op de tondeuse plaatsen (Afb. 2). Houd de handgreep met twee handen vast en druk ze naar beneden (Afb. 3).

Zet het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen door een paar druppels van de meegeleverde smeerolie op de messen aan te brengen. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met dit apparaat omdat deze speciaal is voor hogesnelheidstondeuses en niet verdampt of de messen vertraagt.

HET VERWIJDEREN VAN DE OPZETKAM

Om de opzetkam te verwijderen, uw vingers aan beide kanten van de opzetkam plaatsen en hem voorzichtig naar beneden en van het apparaat af trekken (Afb. 4).

ITALIANO

RASOIO TAGLIACAPELLI SC758E

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio.

CARICARE L'APPARECCHIO

- Attaccare lo spinotto nell'apparecchio e collegare l'adattatore, controllando che il rasoio sia in posizione OFF. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, caricarlo per 3 ore.
- La spia luminosa rossa di carica sull'impugnatura lampeggia quando l'apparecchio è collegato correttamente alla rete elettrica. Una volta completata la carica, la spia luminosa resta accesa.
- La carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per 75 minuti senza attacco alla rete elettrica

Il rasoio tagliacapelli BaBylissMEN funziona con batterie litio-ioni.

Prima di utilizzarlo per la prima volta, l'apparecchio deve essere caricato per 3 ore di fila. Questa supercarica iniziale garantisce prestazioni ottimali per garantire sempre una rasatura rapida e perfetta. La massima capacità della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di ricarica e scaricamento.

AVVERTENZA! Se la spia di carica inizia improvvisamente a lampeggiare rapidamente, l'apparecchio è difettoso. Se si presenta questo problema, interrompere la carica e togliere l'adattatore dalla rete elettrica. Contattare il nostro servizio assistenza.

PRESERVARE LE BATTERIE

A fine di mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente e ricaricato per 3 ore ogni 6 mesi.

PREPARAZIONE PER L'USO

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio, se danneggiato.
- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per controllare che le lame siano prive di capelli, peli e altri residui, ecc.
- Controllare che l'apparecchio sia ben oliato.
- Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.
- Per ottenere i migliori risultati, utilizzare su capelli puliti e asciutti, pettinati fino a essere privi di nodi.
- Quando l'apparecchio sta per scaricarsi, la spia luminosa lampeggia, indicando che rimane menù del 15% di carica nella batteria.

PER OTTENERE I MIGLIORI RISULTATI

- Attaccare la guida di taglio della lunghezza prescelta. Grado 1 = 3 mm, Grado 2 = 6 mm, Grado 3 = 9,5 mm, Grado 4 = 13 mm.
- Accendere il rasoio e rasoio usando l'interruttore a scorrimento on/off sulla parte superiore del rasoio. Le lame iniziano a muoversi e la spia verde si illumina.
- Partendo dalla nuca, tenere il rasoio con i denti rivolti verso l'alto e la guida di taglio piatta contro la testa. Spostare lentamente il rasoio verso l'alto, nella capigliatura, e verso la fronte con avanzamento ampio. Giunto alla fronte, spostare le lame all'indietro, sempre con movimento ampio, per raggiungere nuovamente la nuca.
- Continuando con questo ampio movimento, radere dalla nuca alla fronte e ritorno fino a ottenere una lunghezza uniforme su tutta la testa.
- Per sistemare capelli più lunghi attorno alle orecchie o lungo il collo, togliere semplicemente la guida di taglio e usare le lame per perfezionare i bordi e rifinire le basette.
- Se è necessario un taglio a 0, il rasoio può essere utilizzato senza guida di taglio.

TOGLIERE LE LAME

- Le lame possono essere tolte per facilitarne la pulizia.
- Per togliere le lame, tenere l'impugnatura con due mani, posizionare i due pollici sotto le lame, quindi spingerle verso l'alto fuori dall'impugnatura (Fig. 1).
- Soffiare via delicatamente eventuali capelli intrappolati fra le lame.
- Le lame possono essere sciacquate sotto acqua corrente. Dopo il lavaggio, potrebbe essere necessario dover oliare le lame.
- Per attaccare le lame, inserire il perno delle lame nell'apposita fessura su corpo del rasoio (Fig. 2). Quindi tenere l'impugnatura con due mani e premere verso il basso (Fig. 3).

Dopo aver pulito, accendere l'apparecchio, e oliare le lame versandovi alcune gocce dell'olio fornito in dotazione. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito in dotazione con l'apparecchio, in quanto specificamente formulato per rasoi ad alta velocità: non evapora né rallenta le lame.

TOGLIERE LA GUIDA DI TAGLIO

Per togliere la guida di taglio, posizionare due dita ai due lati della rotella, quindi tirare delicatamente verso l'alto per sbloccare la guida (Fig. 4).

ESPAÑOL

CORTAPELO SC758E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

CARGA DEL APARATO

- ¡IMPORTANTE!** Utilice únicamente el adaptador suministrado con el aparato.
- Inserte el enchufe en el aparato y conecte el adaptador, asegurándose de que el cortapelo está en la posición OFF. Antes de usar el aparato por primera vez, cargue-o durante 3 horas.
 - La luz roja indicadora de carga en el mango de la unidad parpadeará cuando el aparato esté correctamente conectado a la red eléctrica. Cuando esté completamente cargado, la luz indicadora permanecerá encendida.
 - Una carga completa proporciona 75 minutos de autonomía

Su cortapelo BaBylissMEN está equipado con baterías de Li-ion

Antes de utilizarlo por primera vez, el aparato debe cargarse completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.

ATENCIÓN! Si la luz de carga empieza a parpadear rápidamente, el aparato está defectuoso. Si esto ocurre, por favor, deje de cargar, retire el adaptador de la fuente de alimentación y póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente para obtener más información.

MANTENIMIENTO DE LAS BATERÍAS

Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe descargr completamente el cortapelo y volverlo a cargar durante 3 horas.

INSTRUCCIONES DE USO

- Inspeccione siempre el aparato antes de utilizarlo en busca de daños aparentes. No lo utilice si está dañado.
- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
- Asegúrese de que el aparato está bien lubricado.
- Compruebe que el aparato tiene carga suficiente.
- Para obtener el mejor rendimiento, utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.
- Quando el aparato está a punto de quedarse sin batería, el indicador de carga se pone a parpadear para señalar que queda menos de un 15% de batería.

OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS

- Coloque la guía de corte de su elección. Grado 1 = 3 mm, Grado 2 = 6 mm, Grado 3 = 9,5 mm, grad 4 = 13 mm.
- Encienda el cortapelo con el interruptor deslizante de encendido/apagado situado en la parte superior del mismo. Las cuchillas comenzarán a moverse y se encenderá el LED verde.
- Comenzando por la nuca, sostenga el cortapelo con los dientes apuntando hacia arriba y la guía de corte plana sobre la cabeza. Mueva lentamente el cortapelo hacia arriba por el cabello y hacia la parte delantera de la cabeza con un movimiento de barrido. Cuando llegue a la frente, trabaje con la cuchilla opuesta con un movimiento de barrido hacia atrás, desde la parte frontal de la cabeza hacia la nuca.
- Contínue con este movimiento de barrido, desde la nuca hasta la frente, hasta que todo el pelo tenga la misma longitud.
- Para recortar el pelo más largo alrededor de las orejas y el cuello, simplemente retire la guía del peine y utilícelo solo la hoja para dibujar los bordes y dar forma a las patillas.
- Si necesita un corte al 0, puede utilizar el cortapelo sin guía de corte.

DESMONTAJE DE LAS CUCHILLAS

- Las cuchillas se pueden desmontar para su limpieza.
- Para retirar las cuchillas, sujete el cuerpo del cortapelo con las dos manos y coloque los pulgares debajo de las cuchillas, empujando para soltarlas (Fig. 1).
- Sople suavemente para retirar el cabello atrapado entre las cuchillas.
- Las cuchillas se pueden aclarar con agua corriente. Tras el aclarado, es posible que sea necesario engrasar las cuchillas.
- Para volver a colocar las cuchillas, coloque el saliente de posición de las cuchillas en la ranura del cuerpo del cortapelo (Fig. 2). A continuación, sujete el mango con las dos manos y presione hacia abajo (Fig. 3).

Después de la limpieza, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del aceite incluido. Utilice únicamente el aceite lubricante suministrado con el aparato, ya que está específicamente formulado para cortapeles de alta velocidad y no se evapora ni reduce la velocidad de las cuchillas.

DESMONTAJE DE LA GUÍA DE CORTE.

Para retirar la guía de corte, coloque los dedos a cada lado de la misma y tire suavemente hacia abajo, separándola del aparato (Fig. 4).

PORTUGUÊS

APARADOR DE CABELO SC758E

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

CARREGAMENTO DO APARELHO

IMPORTANTE! Utilize apenas o transformador fornecido com o aparelho.

- Insira a ficha no aparelho e ligue o transformador, certificando-se de que o aparelho está na posição OFF. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 3 horas seguidas.
- A luz vermelha do indicador de carga no corpo do aparador pisca quando o aparelho está correctamente ligado à rede eléctrica. Uma vez o aparelho carregado, a luz do indicador permanece acesa.
- Uma carga completa permite utilizar o aparelho sem fio durante 75 minutos.

O seu aparador de cabelo BaBylissMEN vem equipado com baterias de íões de lítio.

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 3 horas seguidas. Esta super-carga inicial proporciona um desempenho de potência ótimo para garantir que apare sempre suave e rapidamente. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.

ADVERTÊNCIA! Se a luz de carga começar a piscar de repente, é indício de avaria do aparador. Se tal ocorrer, interrompa o carregamento, apague o aparador, desligue o transformador da rede eléctrica e contacte o serviço pós-venda.

CUIDADOS COM AS BATERIAS

SVENSKA					
HÅRTRIMMER	HÅRKLIPPER	HÅRKLIPPER	HÅRKLIPPER	HÅRKLIPPER	HÅRKLIPPER
SC758E	SC758E	SC758E	SC758E	SC758E	SC758E
Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder produkten.	Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.	Lue turvaohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.	A termék használatá előtt kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.	Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.
LADDA APPARATEN	LADDE APPARATET	LAITTEEN LAITAMINEN	ΛΑΙΤΕΕΝ ΛΑΙΤΑΜΙΝΕΝ	A KESZÜLEK TÖLTÉSE	ŁADOWANIE URZĄDZENIA
Använd endast adaptern som medföljer apparaten. <p>1. Kontrollera att trimmern är avstängd (OFF-läge). Anslut kontakten i apparaten och anslut adaptern. Ladda apparaten i 3 timmar före den första användningen.</p> <p>2. Den röda laddningslampan på skafvet blinkar när apparaten är korrekt ansluten till vägguttaget. Lampan börjar lysa när den är helt laddad.</p> <p>3. En fullständig laddning ger 75 minuters sladdlös användning.</p>	Bruk kun adaptren som levers med apparatet. <p>1. Sett kontakten i apparatet og koble til adaptren. Pass på at trimmeren er AV. Før du bruker apparatet for første gang, må det lades i 3 timer.</p> <p>2. Det røde lyset i ladeindikatoren på håndtaket vil blinke når apparatet er koblet riktig til strømmettet. Når det er fulladet, vil ladeindikatoren lyse fast.</p> <p>3. Et fulladet apparat kan brukes i 75 minutter uten ledning.</p>	Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovittuna. <p>1. Aseta pistoke laitteeseen ja kytke se sovittimeen. Varmista, että trimmeri on OFF-asennossa. Lataa laitetta 3 tunnin ajan ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.</p> <p>2. Punainen latauksen merkkivalo vilkkuu virtakahvassa, kun laite on kytketty oikein verkkovirtaan. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa.</p> <p>3. Täyteen ladattua akkua voi käyttää langattomasti 75 minuutin ajan.</p>	Χρησιμοποιήστε μόνο τον αντίστοιχο που διατίθεται με τη συσκευή. <p>1. Συνδέστε το βύσμη στη συσκευή και συνδέστε τον αντίστοιχο, διασφαλίζοντας ότι η κουρευτική μηχανή είναι στη θέση OFF. Πριν από την πρώτη χρήση τη συσκευής, φορτίστε τη μπαταρία για 3 ώρες.</p> <p>2. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία στη λαβή κνήκας θα αρχίσει να αναβοβλίνει όταν η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη στα ρεύμα. Όταν η συσκευή φορτίσει πλήρως, η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη.</p> <p>3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα χρήσης της συσκευής για τουλάχιστον 75 λεπτά.</p>	Az eszköz használat előtt a készüléket 3 órán keresztül teljesen fel kell tölteni. Ez az első tölthetés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltéssel és lemerüléssel ciklus után ér el a maximális teljesítményét.	Przed pierwszym użyciem urządzenia należy go naładować. <p>1. Włącz wtyczkę do urządzenia i podłącz zasilacz, upewniając się, że maszyna jest w pozycji OFF (wyłączona). Przed pierwszym użyciem urządzenia ładuj je przez 3 godziny.</p> <p>2. Czerwona kontrolka ładowania na uchwycie zasilania miga, gdy urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, kontrolka zaczyna świecić ciągłym.</p> <p>3. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, można go używać bezprzewodowo przez 75 minut.</p>
Denna BabyllissMEN-hårtrimmer är utrustad med litiumjonbatterier.	Din BabyllissMEN hårklipper har Li-ion-batterier.	BayllissMEN-hiustrimmerisi on varustettu Li-ion-akulla.	Η ανδρική κουρευτική μηχανή της Babylliss περιλαμβάνει μπαταρίες Li-ion.	Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül teljesen fel kell tölteni. Ez az első tölthetés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltéssel és lemerüléssel ciklus után ér el a maximális teljesítményét.	Przed pierwszym użyciem urządzenia powinno być w pełni ładowane przez 3 godziny. To początkowe pełne ładowanie zapewnia optymalną wydajność, aby zapewnić sprawne i szybkie przycinanie za każdym razem. Maksymalna pojemność baterii zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.
Ladda apparaten kontinuerligt i 3 timmar innan den första användningen. Den långa infedande laddningen säkerställer optimal batteriprestanda som säkerställer smidig trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler.	Ladda apparaten kontinuerligt i 3 timmar innan den första användningen. Den långa infedande laddningen säkerställer optimal batteriprestanda som säkerställer smidig trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler.	För du bruker apparatet for første gang, må det lades kontinuerlig i 3 timer til det er fulladet. Denne første super-ladingen sikrer optimal effektivtelse for å gi en jevn, hurtig trimming hver gang. Maksimal batterikapacitet vil kun oppnås etter 3 lade- og utladningscykler.	Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, laite tulee ladata tauotta 3 tunnin ajan. Tämä alustava superlataus takaa optimaalisen virtatehon varmistuen sujuvan ja nopean hiustenleikkauksen joka kerta. Akun maksimikapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.	Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül teljesen fel kell tölteni. Ez az első tölthetés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltéssel és lemerüléssel ciklus után ér el a maximális teljesítményét.	Twoja maszyna do strzyżenia włosów BabyllissMEN jest wyposażona w baterie litowo-jonowe.
WARNING! Om laddningslampan plötsigt börjar blinka snabbt är det något fel på apparaten. Sluta ladda om det händer. Dra adaptern ur strömkällan och kontakta vår kundtjänst för ytterligare råd.	ADVARSEL! Hvis lyset i ladeindikatoren plutselig starter å blinke hurtig, er det feil på apparatet. Hvis lyset i ladeindikatoren stopper, stopp ladingen og fjern adaptren fra strømkilden. Kontakt vår kundeservice for råd.	ADVARSEL! Hvis lyset i ladeindikatoren plutselig starter å blinke hurtig, er det feil på apparatet. Hvis lyset i ladeindikatoren stopper, stopp ladingen og fjern adaptren fra strømkilden. Kontakt vår kundeservice for råd.	VAROITUS! Jos latausvalo alkaa yhtäkkiä vilkkua nopeasti, laitteessa on vikaa. Jos näin tapahtuu, lopeta laitteen lataus ja irrota sovittu virtalähteestä. Ota yhteyttä asiakaspalveluun ja pyydä lisätietoja.	Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül teljesen fel kell tölteni. Ez az első tölthetés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltéssel és lemerüléssel ciklus után ér el a maximális teljesítményét.	Przed pierwszym użyciem urządzenia powinno być w pełni ładowane przez 3 godziny. To początkowe pełne ładowanie zapewnia optymalną wydajność, aby zapewnić sprawne i szybkie przycinanie za każdym razem. Maksymalna pojemność baterii zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.
BIBEHÄLLÄ BATTERIKAPACITETEN	BEVARE BATTERIENE	AKKUEN YLLÄPITÄMINEN	ΠΡΟΣΟΧΗ!	AZ AKKUMULÁTOROK KIMÉLÉSE	OSTRZEŻENIE!
För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum laddas ur helt och sedan laddas i 3 timmar.	För å opprettholde den optimale batterikapaciteten på de oppladbare batteriene, må klipperen lades helt ut og deretter lades i 3 timer hver 6. måned.	Ladattavien akunkin optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi aina trimmerin akun tyhjentyä, ja lataa se sitten 3 tunnin ajan 6 kuukauden välein.	ΑΝΔΡΙΚΗ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΤΗΣ BABYLLISS Αν η λυχνία φόρτισης αρχίσει ζαχαλάει να αναβοβλίνει γρήγορα, η συσκευή είναι ελαττωματική. Εάν συμβεί αυτό, σταματήστε τη φόρτιση, αφαιρέστε τον αντίστοιχο από την πρίζα και επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για περισσότερες πληροφορίες.	Az akkumulátor optimális élettartama érdekében a végőpegépet körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 3 órán át folyamatosan tölteni kell.	Jeśli lampka ładowania nagle zacznie szybko migać, urządzenie jest uszkodzone. Jeśli tak się stanie, przestań ładować i wyjmij zasilacz ze źródła zasilania i skontaktuj się z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu uzyskania dalszych porad.
FÖRE ANVÄNDNING	FORBEREDELSE	KÄYTÖN VALMISTELU	ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ	ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA.	UCHOVÁVANÍ BATERII
• Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador. Använd inte apparaten om den är skadad.	• Kontroller alltid apparatet for synlige tegn på skader. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.	• Kontroller alltid apparatet for bruk for å sikre at bladene er fri for hår, smuss osv.	Για να διατηρήσετε την άριστη χωρητικότητα των εναποφωτισμένων μπαταριών, η συσκευή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και στη συνέχεια, εναποφωρτίστε τη για 3 ώρες κάθε 6 μήνες.	• Mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés. Ne használja a készüléket, ha sérült.	• Zawsze sprawdzaj urządzenie przed użyciem, aby upewnić się, że w ostrzach maszyny nie ma od włosów, zanieczyszczeń itp.
• Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts.	• Inspektera alltid apparatet for bruk for å sikre at bladene er fri for hår, smuss osv.	• Inspektera alltid apparatet for bruk for å sikre at bladene er fri for hår, smuss osv.	• Ελέγχετε πάντα τη συσκευή για εμφανή σημάδια φθοράς. Να μη χρησιμοποιείται ένα έλεχ υποστεί ζημιά.	• Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a vágókészekben nincs haj, szennyeződések stb.	• Zawsze sprawdzaj urządzenie przed użyciem, aby upewnić się, że w ostrzach maszyny nie ma od włosów, zanieczyszczeń itp.
• Kontrollera att apparaten är tillräckligt smurt.	• Sørg for at apparatet er tilstrekkelig smurt.	• Sørg for at apparatet er tilstrekkelig smurt.	• Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση και διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ή υπολείμματα στις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.	• Gondoskodjon róla, hogy a készülék meg legyen olajozva.	• Upevníj się, że urządzenie jest dobrze naoliwione.
• För bästa prestanda: Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.	• For best resultat brukes apparatet på rent, tørt hår som er kjemmet og uten floker.	• For best resultat brukes apparatet på rent, tørt hår som er kjemmet og uten floker.	• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει φορτίσει σωστά.	• Gondoskodjon róla, hogy a készülék eléggé fel legyen töltve.	• Upevníj się, że urządzenie jest dobrze naoliwione.
• När apparaten har nästan slut på ström blinkar laddningslampan för att indikera att mindre än 15 % batterikapacitet återstår.	• Når apparatet har lavt batterinivå, vil ladeindikatoren blinke for å indikere at det er mindre enn 15 % batterikapacitet igjen.	• Når apparatet har lavt batterinivå, vil ladeindikatoren blinke for å indikere at det er mindre enn 15 % batterikapacitet igjen.	• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει φορτίσει σωστά.	• A jobb teljesítmény érdekében használja száraz, kifésült hajra.	• Upevníj się, że urządzenie jest dobrze naoliwione.
FOR ET GODT RESULTATET	FOR ET GODT RESULTATET	FOR ET GODT RESULTATET	• Για βέλτιστη απόδοση, χρησιμοποιείστε τη συσκευή σε καθαρές και στεγνές τρίχες που έχουν χτενιστεί για να μην έχουν κόμπους.	• A tankónál kezdve irányítsa a hajvágógépet felfelé, és a vezetékfűsű helyezze rá a feje. Lassan mozogassa a hajvágógépet felfelé a hajon keresztül haladjon a fej elülső részé felé.	• Upevníj się, że urządzenie jest dobrze naoliwione.
FÅ BÄSTA MÖJLIGA RESULTAT	FÅ BÄSTA MÖJLIGA RESULTAT	FÅ BÄSTA MÖJLIGA RESULTAT	• Όταν η συσκευή πρόκειται να αποφορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία φθορής θα αρχίσει να αναβοβλίνει υποδεικνύοντας ότι έχει απομείνει λιγότερο από το 15% της μπαταρίας.	• A tankónál kezdve irányítsa a hajvágógépet felfelé, és a vezetékfűsű helyezze rá a feje. Lassan mozogassa a hajvágógépet felfelé a hajon keresztül haladjon a fej elülső részé felé.	• Upevníj się, że urządzenie jest dobrze naoliwione.
• Sätt på distanskam med önskad längd. Läge 1 = 3 mm, läge 2 = 6 mm, läge 3 = 9,5 mm, läge 4 = 13 mm.	• Sett på avstandskammen med lengden du ønsker. Grad 1 = 3 mm, Grad 2 = 6 mm, Grad 3 = 9,5 mm, Grad 4 = 13 mm.	• Kiinnitä haluamasi pituinen leikkukampa. Taso 1 = 3 mm, Taso 2 = 6 mm, Taso 3 = 9,5 mm, Taso 4 = 13 mm.	• Τοποθετήστε τον οδηγό κόπης μήκους της επιλογής σας. Βαθμός 1 = 3 mm, Βαθμός 2 = 6 mm, Βαθμός 3 = 9,5 mm, Βαθμός 4 = 13 mm.	• Rögizte a választott hosszúságú vezetékfűsűt. 1. fokozat = 3 mm, 2. fokozat = 6 mm, 3. fokozat = 9,5 mm, 4. fokozat = 13 mm.	• Rögizte a választott hosszúságú vezetékfűsűt. 1. fokozat = 3 mm, 2. fokozat = 6 mm, 3. fokozat = 9,5 mm, 4. fokozat = 13 mm.
• Starta trimmern med /av-/reglaget på trimmers ovansida. Bladen börjar röra sig och den gröna LED-lampan börjar lysa.	• Start trimmeren med /av-/reglaget på trimmers ovansida. Bladen vil begynne å bevege seg, og den grønne LED-en vil lyse.	• Starta trimmeren med /av-/reglaget på trimmers ovansida. Bladen vil begynne å bevege seg, og den grønne LED-en vil lyse.	• Κόψτε trimmeri päälle käyttämällä on/off-lyukkytkintä trimmerin yläosassa. Terät alkavat liikkua ja vihreä LED-valo syttyy.	• Kapcsolj el a hajvágógépet a készülék felső részén lévő be/kikapcsoló kapcsolóval. A kések mozgása beindul és a zöld LED világítani kezd.	• Kapcsolj el a hajvágógépet a készülék felső részén lévő be/kikapcsoló kapcsolóval. A kések mozgása beindul és a zöld LED világítani kezd.
• Börja bak i nacken. Håll trimmern man tanderna uppåt och distanskammen platt mot huvudet. För långsamt trimmern uppåt, genom håret och mot härfästet med en svepande rörelse. När du har nått härfästet använder du motsatt blad med en svepande rörelse bakåt från härfästet till nacken.	• Börja bak i nacken. Håll trimmeren man tanderna uppåt och distanskammen platt mot huvudet. För långsamt trimmern uppåt, genom håret og mot härfästet med en svepande rörelse. Når du har nått härfästet använder du motsatt blad med en svepande rörelse bakåt från härfästet till nacken.	• Börja bak i nacken. Håll trimmeren man tanderna uppåt och distanskammen platt mot huvudet. För långsamt trimmern uppåt, genom håret og mot härfästet med en svepande rörelse. Når du har nått härfästet använder du motsatt blad med en svepande rörelse bakåt från härfästet till nacken.	• Αλοιτά νισκάστια για λίγα λεπτά πριν από τη χρήση και διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ή υπολείμματα στις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.	• A tarkónál kezdve irányítsa a hajvágógépet felfelé, és a vezetékfűsű helyezze rá a feje. Lassan mozogassa a hajvágógépet felfelé a hajon keresztül haladjon a fej elülső részé felé.	• A tarkónál kezdve irányítsa a hajvágógépet felfelé, és a vezetékfűsű helyezze rá a feje. Lassan mozogassa a hajvágógépet felfelé a hajon keresztül haladjon a fej elülső részé felé.
• Fortsätt den svepande rörelsen från nacken till härfästet tills du når en jämn längd överallt.	• Fortsett med denne feiende bevægelsen fra nakkegruppen til fremsiden av hodet til du oppnår en jevn lengde på hele håret.	• Fortsett med denne feiende bevægelsen fra nakkegruppen til fremsiden av hodet til du oppnår en jevn lengde på hele håret.	• Για βέλτιστη απόδοση, χρησιμοποιείστε τη συσκευή σε καθαρές και στεγνές τρίχες που έχουν χτενιστεί για να μην έχουν κόμπους.	• Miután elérte a fej elülső részét, az ellenkező késsel hátrafelé irányuló modulálatt haladjon a fej eljéltől a tarkó felé.	• Miután elérte a fej elülső részét, az ellenkező késsel hátrafelé irányuló modulálatt haladjon a fej eljéltől a tarkó felé.
• Putsa långre hårstrån kring öron och nacklinje. Ta bort distanskammen och putsa kanter och polisorngor med distanskam.	• Putsa längre hårstrån kring öron og nacklinje. Ta bort distanskammen og putsa kanter og polisorngor med distanskam.	• Putsa längre hårstrån kring öron og nacklinje. Ta bort distanskammen och putsa kanter og polisorngor med distanskam.	• Σιστί πιδεσμένα χιουκστ κερνυπάρλιτά ή νισκάστ ιρροττάμάλια λεικκούκκαμπα ή κүүтτάμάλια ρεουονεν νιμεεστειλεεσεν ή পুলνικονεν муотолемiseen peikkää terää.	• Folytassa a pindstátó mozgást a tarkótól a fej elejéig, amíg az egyenesen hosszúságját mindenneml eléri.	• Folytassa a pindstátó mozgást a tarkótól a fej elejéig, amíg az egyenesen hosszúságját mindenneml eléri.
• Trimern kan användas utan distanskam om du vill klippa ned håret helt.	• Trimmeren kan användas utan distanskam om du vill klippe ned håret helt.	• Trimmeren kan användas utan distanskam om du vill klippe ned håret helt.	• Jos haluat leikata hiukset tasolla 0, trimmeriä voi käyttää ilman leikkukampaa.	• A filek és a nyaklívágás körül hosszabb szőrszálak eltávolításához egyseztien vegye le a vezetékfűsűt és a kések segítségével szórteleiteste a szelékét és formázza meg a pajeszt.	• A filek és a nyaklívágás körül hosszabb szőrszálak eltávolításához egyseztien vegye le a vezetékfűsűt és a kések segítségével szórteleiteste a szelékét és formázza meg a pajeszt.
TA BORT BLADEN	TA BORT BLADEN	TA BORT BLADEN	ΒΕΑΤΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ	A KÉSEK KIVÉTELE	A KÉSEK KIVÉTELE
• Bladen är löstagbara för att underlätta rengöring.	• Bladen er løstgabar for att underlätta rengjøring.	• Bladen er løstgabar for att underlätta rengjøring.	• Έξκωνιστέτε από τον οδηγό, κρατήστε τη κουρευτική μηχανή με το δοντάκι προς τα πάνω και τον οδηγό κόπης στην επιφάνεια του κεφαλιού. Μετακινήστε αργά την κουρευτική μηχανή προς τα πάνω, μέσα από τα μαλλιά και προς το μπροστινό μέρος του κεφαλιού, κλώνοντας προς τα εμπρός. Όταν φθάσετε στο μπροστινό μέρος του κεφαλιού, κλώνοντας προς τα εμπρός, Όταν φθάσετε στο μπροστινό μέρος του κεφαλιού, κλώνοντας προς τα εμπρός.	• A könnyebb tisztázás érdekében a kések kivehetők.	• A könnyebb tisztázás érdekében a kések kivehetők.
• Ta bort bladen genom att hålla i skafet med båda händerna, placera båda tummarna under bladen och trycka bort bladen från skafet (bild 1).	• Ta bort bladen gjennom att hålla i skafet med båda hænderna, plasser tomlene under bladene, og skyv bladene bort fra håndtaket (Fig. 1).	• Ta bort bladen gjennom att hålla i skafet med båda hænderna, plasser tomlene under bladene, og skyv bladene bort fra håndtaket (Fig. 1).	• Εξκωνιστέτε από τον οδηγό, κρατήστε τη κουρευτική μηχανή με το δοντάκι προς τα πάνω και τον οδηγό κόπης στην επιφάνεια του κεφαλιού. Μετακινήστε αργά την κουρευτική μηχανή προς τα πάνω, μέσα από τα μαλλιά και προς το μπροστινό μέρος του κεφαλιού, κλώνοντας προς τα εμπρός. Όταν φθάσετε στο μπροστινό μέρος του κεφαλιού, κλώνοντας προς τα εμπρός. Όταν φθάσετε στο μπροστινό μέρος του κεφαλιού, κλώνοντας προς τα εμπρός.	• A kések kivételéhez tartsa a markolatot két kézzel, tegye a két a hüvelykujját a kések alá, és tolja el a késeket a markolatból (1. ábra).	• A kések kivételéhez tartsa a markolatot két kézzel, tegye a két a hüvelykujját a kések alá, és tolja el a késeket a markolatból (1. ábra).
• Bläs försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.	• Blås forsiktig bort hår som ligger under bladene.	• Blås forsiktig bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.	• Στεγνώστε με τη κύλιση, ξεκινώντας από τον οδηγό και προχωρώντας προς το μπροστινό μέρος του κεφαλιού μέχρι να πετύχετε ομοιόμορφο μήκος σε όλο το κεφάλι.	• Finoman fújja ki a kések alá szorult szőrszálakat.	• Finoman fújja ki a kések alá szorult szőrszálakat.
• Sätt tillbaka bladen: Placera bladens placeringsspiggår i facken på trimmerskafet (bild 2). Håll sedan i skafet med båda händerna och tryck nedåt (bild 3).	• Sett tilbake bladene: Plasser bladens plasseringsribber inne i sporet på klipperen (Fig. 2). Hold i håndtaket med begge hender, og trykk nedover (Fig. 3).	• Sett tilbake bladene: Plasser bladens plasseringsribber inne i sporet på klipperen (Fig. 2). Hold i håndtaket med begge hender, og trykk nedover (Fig. 3).	• Για να σώσετε σχήμα στα μαλλιά γύρω από τα αυτιά και τη γραμμή του οδηγού, αφαιρέστε τις άκρες και οι σχηματίζετε τις φθορικές.	• A késeket el lehet biliteni a vízcsap alatt. Öblítsen ut a késeket meg kell olajozni.	• A késeket el lehet biliteni a vízcsap alatt. Öblítsen ut a késeket meg kell olajozni.
Starta apparaten efter rengöring och olja bladen genom att applicera några droppar av den medföljande smörjoljan på bladen. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den avdunstar inte och saktar inte ned bladen.	Slå på apparatet etter rengjøring, og påfør noen dråper av den medfølgende oljen på bladene. Bruk kun smørjeoljen som følger med dette apparatet da den er spesielt utviklet for høyhastighets klipperne. Den fordampner ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.	Slå på apparatet etter rengjøring, og påfør noen dråper av den medfølgende oljen på bladene. Bruk kun smørjeoljen som følger med dette apparatet da den er spesielt utviklet for høyhastighets klipperne. Den fordampner ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.	• Έξκωνιστέτε από τον οδηγό, κρατήστε με τα δύο χέρια τη λαβή κάτω από τις λεπίδες και σπρώξτε τις λεπίδες για να αφαιρέσουν από τη λαβή (Εικ. 1).	• A kék és a nyaklívágás körül hosszabb szőrszálak eltávolításához egyseztien vegye le a vezetékfűsűt és a kések segítségével szórteleiteste a szelékét és formázza meg a pajeszt.	• A kék és a nyaklívágás körül hosszabb szőrszálak eltávolításához egyseztien vegye le a vezetékfűsűt és a kések segítségével szórteleiteste a szelékét és formázza meg a pajeszt.
TA BORT DISTANSKAMMEN	TA BORT DISTANSKAMMEN	TA BORT DISTANSKAMMEN	ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ	A ZEZJEMOWANIE OSTRZY	A ZEZJEMOWANIE OSTRZY
Ta bort distanskammen: Placera fingrarna på vardera sida av distanskammen och dra försiktigt nedåt och bort från enheten (bild 4).	Ta bort distanskammen: Placera fingrarna på vardera sida av distanskammen och dra försiktigt nedåt och bort från enheten (bild 4).	Ta bort distanskammen: Placera fingrarna på vardera sida av distanskammen och dra försiktigt nedåt och bort från enheten (bild 4).	• Ολεπίδες μισορούν να αφαιρεθούν για πιο εύκολο καθαρισμό.	• Ostrza można zdjąć, aby ułatwić czyszczenie.	• Ostrza można zdjąć, aby ułatwić czyszczenie.
			• Για να αφαιρέσετε τις λεπίδες, κρατήστε με τα δύο χέρια τη λαβή κάτω από τις λεπίδες και σπρώξτε τις λεπίδες για να αφαιρέσουν από τη λαβή (Εικ. 1).	• Jeśli potrzebujesz ścięcia w pozycji 0, możesz użyć maszyny bez nakładki grzebieniowej.	• Jeśli potrzebujesz ścięcia w pozycji 0, możesz użyć maszyny bez nakładki grzebieniowej.
			• Αφαιρέστε προσεκτικά τις τρίχες που έχουν παγώσει κάτω από τις λεπίδες.	• Ostrza można sprząć pod bieżącą wodą. Po oprukaniu ostrza mogą wymagać naoliwienia.	• Ostrza można sprząć pod bieżącą wodą. Po oprukaniu ostrza mogą wymagać naoliwienia.
			• Μπορείτε να ξεπλύνετε τις λεπίδες με τρεχούμενο νερό. Αφού τις ξεπλύνετε, ίσως χρειαστεί να τις λιπάνετε.	• Aby ponownie zamocować ostrza, umieść brzeg pozycjonujący ostrzy w gnieździe na kopisze maszyny (rys. 2). Następnie przytrzymaj uchwyt dwiema rękami i nacisnij w dół (rys. 3).	• Aby ponownie zamocować ostrza, umieść brzeg pozycjonujący ostrzy w gnieździe na kopisze maszyny (rys. 2). Następnie przytrzymaj uchwyt dwiema rękami i nacisnij w dół (rys. 3).
			• Για να επαντοποθετήσετε τις λεπίδες, κομπιάστε το σημείο τοποθέτησης των λεπίδων στην υποδοχή στο σώμα της κουρευτικής μηχανής (Εικ. 2). Στη συνέχεια, κρατήστε τη λαβή και με τα δύο χέρια και πατήστε προς τα κάτω (Εικ. 3).	A ZEZJEMOWANIE NAKŁADKI GRZEBIENIOWEJ	A ZEZJEMOWANIE NAKŁADKI GRZEBIENIOWEJ
			Irrota leikkukampa asettamalla sormesi leikkukamman molemmille puoleille ja vedä varen alas ja laitteesta pois päin (kuva 4).	Ay zdjąć nakładkę grzebieniową, umieść palce po obu stronach nakładki grzebieniowej, delikatnie pociągnij w dół i zdejmij z urządzenia (rys. 4).	Ay zdjąć nakładkę grzebieniową, umieść palce po obu stronach nakładki grzebieniowej, delikatnie pociągnij w dół i zdejmij z urządzenia (rys. 4).

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder produkten.

LADDA APPARATEN

Använd endast adaptern som medföljer apparaten.

1. Kontrollera att trimmern är avstängd (OFF-läge). Anslut kontakten i apparaten och anslut adaptern. Ladda apparaten i 3 timmar före den första användningen.

2. Den röda laddningslampan på skafvet blinkar när apparaten är korrekt ansluten till vägguttaget. Lampan börjar lysa när den är helt laddad.

3. En fullständig laddning ger 75 minuters sladdlös användning.

Denna BabyllissMEN-hårtrimmer är utrustad med litiumjonbatterier.

Ladda apparaten kontinuerligt i 3 timmar innan den första användningen. Den långa infedande laddningen säkerställer optimal batteriprestanda som säkerställer smidig trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler.

WARNING! Om laddningslampan plötsigt börjar blinka snabbt är det något fel på apparaten. Sluta ladda om det händer. Dra adaptern ur strömkällan och kontakta vår kundtjänst för ytterligare råd.

BIBEHÄLLÄ BATTERIKAPACITETEN

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum laddas ur helt och sedan laddas i 3 timmar.

FÖRE ANVÄNDNING

• Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador. Använd inte apparaten om den är skadad.

• Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts.

• Kontrollera att apparaten är tillräckligt smurt.

• Sørg for at apparatet er tilstrekkelig smurt.

• Sørg for at apparatet er tilstrekkelig smurt.

• Kontrollera att apparaten är tillräckligt laddad.

• For bästa prestanda: Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

• Når apparaten har næstan slut på ström blinkar laddningslampan för att indikera att mindre än 15 % batterikapacitet återstår.

FÅ BÄSTA MÖJLIGA RESULTAT

• Sätt på distanskam med önskad längd. Läge 1 = 3 mm, läge 2 = 6 mm, läge 3 = 9,5 mm, läge 4 = 13 mm.

• Starta trimmern med /av-/reglaget på trimmers ovansida. Bladen börjar röra sig och den gröna LED-lampan börjar lysa.

• Börja bak i nacken. Håll trimmern man tanderna uppåt och distanskammen platt mot huvudet. För långsamt trimmern uppåt, genom håret och mot härfästet med en svepande rörelse. När du har nått härfästet använder du motsatt blad med en svepande rörelse bakåt från härfästet till nacken.

• Fortsätt den svepande rörelsen från nacken till härfästet tills du når en jämn längd överallt.

• Putsa långre hårstrån kring öron och nacklinje. Ta bort distanskammen och putsa kanter och polisorngor med distanskam.

• Trimmern kan användas utan distanskam om du vill klippa ned håret helt.

TA BORT BLADEN

• Bladen är löstagbara för att underlätta rengöring.

• Ta bort bladen genom att hålla i skafet med båda händerna, placera båda tummarna under bladen och trycka bort bladen från skafet (bild 1).

• Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.

• Bladen kan sköjas under rinnande vatten. Bladen kan behöva smörjas efter sköjning.

• Sätt tillbaka bladen: Placera bladens placeringsspiggår i facken på trimmerskafet (bild 2). Håll sedan i skafet med båda händerna och tryck nedåt (bild 3).

TA BORT DISTANSKAMMEN

Ta bort distanskammen: Placera fingrarna på vardera sida av distanskammen och dra försiktigt nedåt och bort från enheten (bild 4).

NORSK					
HÅRTRIMMER	HÅRKLIPPER	HÅRKLIPPER	HÅRKLIPPER	HÅRKLIPPER	HÅRKLIPPER
SC758E	SC758E	SC758E	SC758E	SC758E	SC758E

Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.

LADDE APPARATET

Bruk kun adaptren som levers med apparatet.

1. Sett kontakten i apparatet og koble til adaptren. Pass på at trimmeren er AV. Før du bruker apparatet for første gang, må det lades i 3 timer.

2. Det røde lyset i ladeindikatoren på håndtaket vil blinke når apparatet er koblet riktig til strømmettet. Når det er fulladet, vil ladeindikatoren lyse fast.

3. Et fulladet apparat kan brukes i 75 minutter uten ledning.

Din BabyllissMEN hårklipper har Li-ion-batterier.

Før du bruker apparatet for første gang, må det lades kontinuerlig i 3 timer til det er fulladet. Denne første super-ladingen sikrer optimal effektivtelse for å gi en jevn, hurtig trimming hver gang. Maksimal batterikapacitet vil kun oppnås etter 3 lade- og utladningscykler.

ADVARSEL! Hvis lyset i ladeindikatoren plutselig starter å blinke hurtig, er det feil på apparatet. Hvis lyset i ladeindikatoren stopper, stopp ladingen og fjern adaptren fra strømkilden. Kontakt vår kundeservice for råd.

BEVARE BATTERIENE

Før å opprettholde den optimale batterikapaciteten på de oppladbare batteriene, må klipperen lades helt ut og deretter lades i 3 timer hver 6. måned.

FORBEREDELSE

• Kontroller alltid apparatet for synlige tegn på skader. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.

• Kontroller alltid apparatet for bruk for å sikre at bladene er fri for hår, smuss osv.

• Sørg for at apparatet er tilstrekkelig smurt.

• Sørg for at apparatet er tilstrekkelig smurt.

• For best resultat brukes apparatet på rent, tørt hår som er kjemmet og uten floker.

• Når apparatet har lavt batterinivå, vil ladeindikatoren blinke for å indikere at det er mindre enn 15 % batterikapacitet igjen.

FOR ET GODT RESULTATET

• Sett på avstandskammen med den lengden du ønsker. Grad 1 = 3 mm, Grad 2 = 6 mm, Grad 3 = 9,5 mm, Grad 4 = 13 mm.

• Slå klipperen på ved å bruke skybryteren på toppen av klipperen. Bladene vil begynne å bevege seg, og den grønne LED-en vil lyse.

• Start i nakkegruppen, hold klipperen med tennene pekende oppover og avstandskammen flatt mot hodet. Beveg klipperen sakte med en feiende bevegelse oppover gjennom håret og mot fremsiden av hodet. Når du kommer til fremsiden av hodet, bruk det motsatte bladet med en feiende bevegelse bakover fra fremsiden av hodet til nakkegruppen.

• Fortsett med denne feiende bevægelsen fra nakkegruppen til fremsiden av hodet til du oppnår en jevn lengde på hele håret.

• For å trimme hårene rundt orene og nackelinjen, fjern avstandskammen og bruk bladet for å jevne linjene og forme kinnsgjegget.

• Hvis du ønsker en klipp med grad 0, kan du bruke klipperen uten å sette på avstandskammen.